



SÄNDNINGSDATUM: 2013-11-06
PRODUCENT: FUNDAMENT FILM
REDAKTÖR:
KONTAKT: SPANSKA@UR.SE
FACEBOOK: UR SPANSKA

SPANSKA
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 65010325906

El atraco al banco

Programmanus

EPISODIO 6 – LA CITA

la cita dejten

601 ENTRADA DEL BANCO

POLICÍA 2

¿Qué crees que están haciendo allí adentro?

allí adentro där inne

URSULA

No sé.

POLICÍA 2

¿Qué hacemos?

URSULA

Dame un poco de café.

602 TÍTULO: EL ATRACO AL BANCO – EPISODIO 6 – LA CITA

603 PASILLO DEL BANCO

604 RECEPCIÓN DEL BANCO

SOFÍA

Ven...

SOFÍA

Sí. ¡Ven ya!

SOFÍA

Gracias...

605 CUARTO DE INTERROGATORIOS

URSULA

El amor...

URSULA

Pero... ¿Dónde está el padre del niño?



El atraco al banco

606 RECEPCIÓN DEL BANCO

607 RECEPCIÓN DEL BANCO

EL TUNCO

¡Toma!

EL TUNCO

Tómala. Es la última.

la última den sista

SOFÍA

Gracias...

CONSTANTÍN (V.O.)

El padre del niño le había dejado a Sofía.

le había dejado han hade
lämnat henne

URSULA (V.O.)

Claro. Por eso está tan furiosa.

tan furiosa så förbannad

EL TUNCO

¿Tú eres el padre?

EL TUNCO

Bah... De verdad tienes que aprender español.

EL TUNCO

¿Él es el padre?

SOFÍA

No.

EL TUNCO

Pero si el bebé es...

SOFÍA

¿Árabe?

MUHANNAD

Árabe.

EL TUNCO

¿Y dónde está el padre?

SOFÍA

En Nueva York.

EL TUNCO

Ay, qué cerdo.

SOFÍA

Pues, sí.

608 EL PASILLO DEL BANCO

608 EL LOBBY DEL BANCO

609 ENTRADA DEL BANCO



El atraco al banco

POLICÍA 2
¿Qué están planeando?

¿Qué están planeando? Vad planerar de?

URSULA
No sé.

POLICÍA 2
¿Qué hacemos?

URSULA
Dame más café.

URSULA
Mierda.

610 LA OFICINA DE CARLOS

VEGA
Pero oh, ¡qué bonito! ¿Todo esto es para mí?

VEGA (IMITANDO LA VOZ DE CONSTANTÍN)
Vega, ¡bienvenida! ¡Qué bonita te ves esta noche!

bienvenida välkommen

VEGA
Tú eres muy guapo tú también.

VEGA (IMITANDO LA VOZ DE CONSTANTÍN)
¿Quieres el plato fuerte o vamos directo al postre?

el plato fuerte huvudrätt
el postre efterrätt

VEGA
Ooooooh, ¡sinvergüenza!

¡Sinvergüenza! Din fräckis!

611 BAÑO DEL BANCO

VEGA
Pero oh, ¡qué bonito! ¿Todo esto es para mí?

CONSTANTÍN
No. ¡Fuera de aquí!

¡Fuera de aquí! Ut härifrån!

CONSTANTÍN
¡Fuera!

VEGA
Tengo que ir al baño.

CONSTANTÍN
Vale. Date prisa.

date prisa skynda dig

611 LOBBY DEL BANCO

611 A BAÑO DEL BANCO

612 CUARTO DE INTERROGATORIOS

URSULA
Cuéntame sobre la cita.



El atraco al banco

CONSTANTIN

No se le puede llamar cita.

no se le puede llamar man
kan inte kalla det

613 BAÑO DEL BANCO

CONSTANTÍN

Bienvenida.

URSULA (V.O)

¿Por qué no?

MS PIGGY

Gracias...

CONSTANTÍN (V.O)

Sabotaje.

MS PIGGY

¿Qué es lo que me quieres dar?

CONSTANTÍN

¿En realidad es por eso que estás aquí?

en realidad verkligen

CONSTANTÍN

Schh. No digas nada. Comamos primero.

no digas nada säg ingenting
comamos låt oss äta

MS PIGGY

¿Qué mierda es esto? ¿¡Veneno?!

el veneno gift

CONSTANTÍN

Perdón... Yo...

MS PIGGY

¿Qué quieres de verdad?

CONSTANTÍN

Trato de ser romántico.

MS PIGGY

¿Romántico? Yo soy ladrona y tú eres mi rehén. Dios mío.

el/la rehén gisslan

613 BAÑO DEL BANCO

VEGA

Hola.

CONSTANTÍN

¡Vete a la mierda!

¡Vete a la mierda! Dra åt
helvete!

614 CUARTO DE INTERROGATORIOS

URSULA

Eso te pasa por enamorarte de una criminal.

eso te pasa så går det
enamorarte bli kär

CONSTANTÍN

¿Y tú qué sabes de esto?



El atraco al banco

URSULA
Nada.

615 BAÑO DEL BANCO

CARLOS
¿Por qué tienes esa llave?

CARLOS
¿Qué vas a hacer con esa llave?

616 PASILLO DEL BANCO

EL TUNCO
¡Alto!

¡Alto! Stopp!

EL TUNCO
¿Qué es eso?

EL TUNCO
¿Qué es?

EL TUNCO
¡Vengan conmigo ya!

¡Vengan conmigo ya!
Följ med mig nu!

FINAL DEL EPISODIO 6



El atraco al banco



UR SPANSKA

Vad har UR att erbjuda för spanskundervisningen i grundskolan och gymnasiet? Vi håller dig uppdaterad!